

Thermor 




COMPACT HZ COMPACT HZ STEATITE

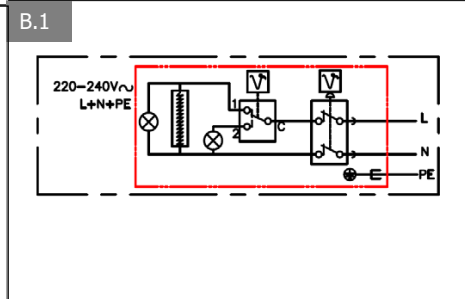
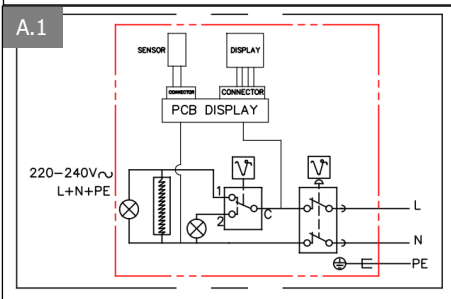
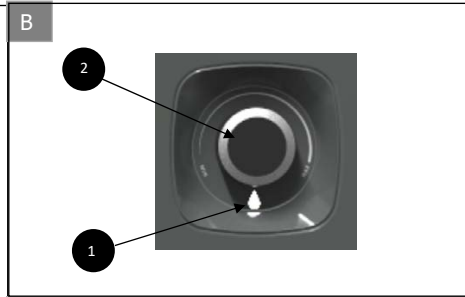
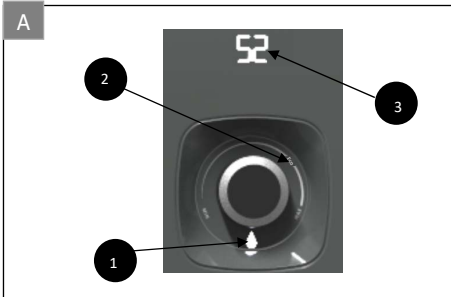
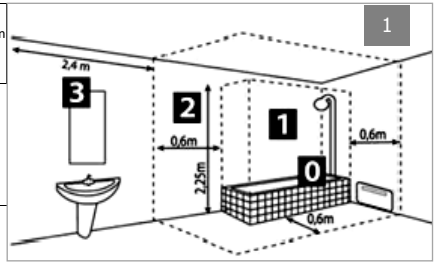


EN ELECTRIC WATER HEATER
Glass-lined inner tank

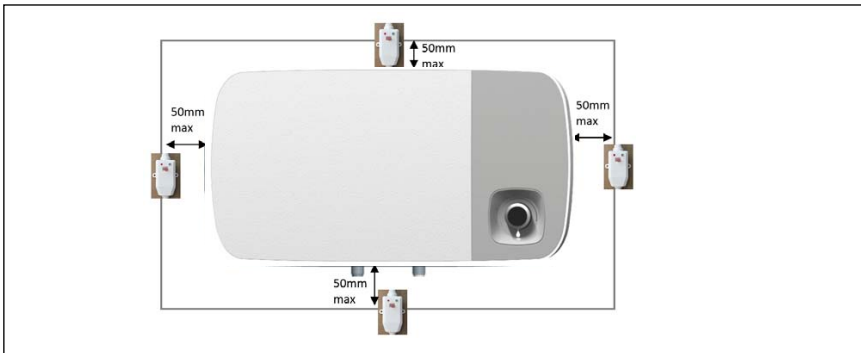
ID PEMANAS AIR ELEKTRIK
Teknologi Tank Berenamel

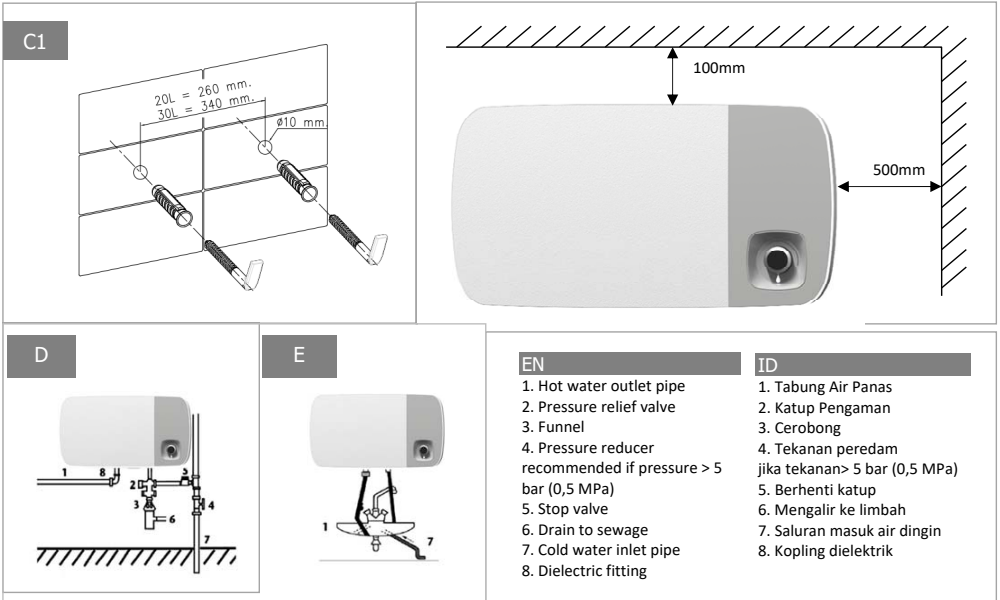
www.thermor.com

Capacity	Power (W) (230 V~)	Main board Interface				Connection (\varnothing)
SWH 20H M-2	20 L	A or B	A.1 or B.1	C1	D/E	½"
SWH 30H M-2	30 L					
SWH 20H M-3	20 L					
SWH 30H M-3	30 L					
SWH 20H M-4	20 L					
SWH 30H M-4	30 L					



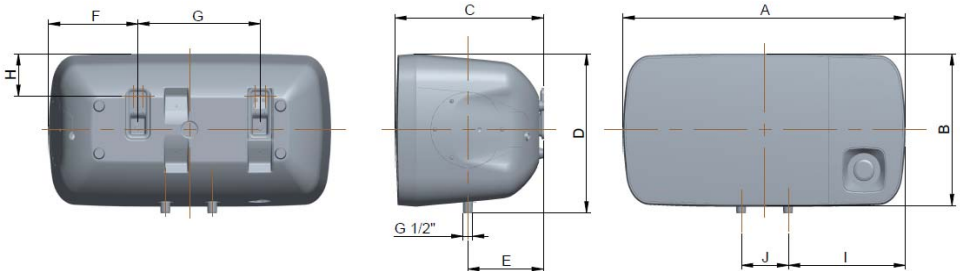
Models with PRCD





PRODUCT DIMENSIONS

MODELS	DIMENSIONS (MM)									
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
SWH 20H M**	600	320	315	335	160	190	260	90	250	100
SWH 30H M**	810	320	315	335	160	190	340	90	355	100



GENERAL WARNINGS

This unit can be used by children of not less than 8 years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or without experience or knowledge if they are properly supervised or if the instructions for using the device safely have been given and if the risks are taking into account. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance must not be done by children without supervision

Important: Installation of the water heater must comply with national standards in the country of installation. If you are not sure that your knowledge is sufficient to install this product, we advise you to consult a professional.

Warning: Heavy items, to be handled with care

1/ Install the device in premises free from frost. Destruction of the device by overpressure due to blockage of the safety unit is outside the guarantee.

2/ Make sure that the wall is capable of supporting the weight of the device when full of water.

3/ If the device is to be installed in premises or a location whose ambient temperature is permanently above 35°C, provide ventilation of the premises

4/ In a bathroom do not install this product in volumes V0 and V1 (see fig. 1). If the water-heater is installed above habitable premises provide a storage tank with outflow to the drains.

5/ Fit the device in an accessible place. If using PER pipes, we strongly recommend that a thermostatic regulator be fitted to the water heater outlet. It will be set according to the performances of the equipment used.

6/ Wall fixing of the water heater: To allow the potential exchange of the heating element, let a free space in front of the water heater. (minimum 300 mm)

7/ Before removing the cover, ensure that power is disconnected to avoid any risk of injury or electrocution.

8/ The electrical installation must include upstream of the device a pole cut out (circuit breaker or fuse) in accordance with local installation rules. (A 30 mA earth-leakage breaker)

9/ If the cable is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or the after sales department.

10/ It is mandatory to install a safety device (8 bar (0.8 MPa), and dimension 1/2") in a frost safety area (or other new pressure relief device) on the input of the water heater, which will meet the local standards.

11/ The drain of the pressure relief device must be operated periodically to remove scale deposits and verify that it isn't blocked.

12/ No hydraulic accessory shall be located between the safety device and the cold water inlet. A pressure reducer (not included) is necessary on the main supply when the pressure is greater than 5 bars (0.5 MPa).

13/ Connect the safety device to a drain pipe, in open air, in a frost-free area and with a continuous slope down in order to drain the water in case of drain of the water heater.

14/ For the connection use pipes with minimum characteristics pressure 10 bar (1 MPa) and the temperature should not exceed 100 °C.

15/ Draining: Disconnect the power supply and cold water inlet, open the hot water taps and operate the drain valve of the safety device.

16/ The products described in this instruction book can change at any time to be in accordance to the new technology and the standards.

These devices comply with the directive 2014/30/EU according to electromagnetic compatibility, 2014/35/EU according to low voltage, 2011/65/EU according to ROHS directive and Commission Delegated Regulation 2013/814/EU supplementing 2009/125/EC regulation for ecodesign.

17/ Do not throw to the garbage your device but hand it in a collection place where it can be recycled



18/This device is intended for use at a maximum altitude of 3000 m

1 - INSTALLATION (See General Warnings 1 to 6 p.3 and fig. C1 p.2)

Installation of Horizontal wall mounted water-heater: to enable the heating element to be replaced, leave free space in the front and on the right side of the water heater.

Installation must be done by qualified / approved personal.

2 - HYDRAULIC CONNECTION (See General Warnings 10 to 14 p.3 & 4)

All water supply pipes must be thoroughly cleaned before connection. The connection of the hot water outlet must be made using a cast iron or steel sleeve of a dielectric union in order to avoid corrosion of the tubes (due to direct contact between iron and copper). A brass union must not be used.

- **Unvented installation** (see p2 Fig. D): A new safety device complied with the current standards (in Europe EN 1487) must be fitted with a rated pressure of 8 bar (0.8 Mpa), and dimension 1/2". **The safety valve must be protected from frost.** No water accessory must be installed between the safety device and the cold water inlet to the appliance. Connect the safety device to an unpressurised outlet pipe in a frost free environment, with a continuous slope for the evacuation of the water during heating up or draining the water heater).
- **Vented installation** (see p.2 fig. E): (Supply for a single water drawing point). The installation must be equipped with a special mixer tap (not supplied).

Attention: each time the unit heats up, water will flow from the tap. Do not block this flow.

3 - ELECTRICAL CONNECTION (See fig. A.1/B.1 p1, General Warnings 7/8/9 and 15 p.3 & 4)

The water heater can be connected and powered only by a single-phase 220 - 240V~ mains supply. Connect the water heater via a fixed duct with a cross section of 2.5 mm². For that, use standard channelling (fixed or fluted conduit) to the calibrated receptacle in the cover. For appliances supplied with a cable or a plug (prohibited in France and Singapore) connect up directly.

The earthing conductor must be connected to earth or lead the earth wire to the terminal provided indicated by the symbol ⊕. **This connection is absolutely necessary for safety reasons.** The green/yellow earth lead must be longer

than the two live wires. Installation must include upstream of the appliance, an all pole cut-out device (contact opening at least 3 mm: fuse, breaker switch). When the water pipes are made of insulating material, the electrical contacts must be protected by a 30 mA earth-leakage breaker conforming to the standards in force.

Thermal circuit breaker: All our products are equipped with a thermostat with thermal circuit breaker and manual resetting which cuts off the power supply to the water heater in case of overheating. Warning: If the safety trips **a)** switch off the power before taking any further action, **b)** remove the cover, **c)** check the electrical connections, **d)** reset the thermal circuit breaker. If the circuit breaker keeps tripping, replace the thermostat or/and thermal circuit breaker. Never short circuit the safety cut out or the thermostat. Connect the power supply only via the terminal.

4 - SETUP & OPERATION

WARNING: Never switch on the water heater without water. Before switching on, open the hot water taps, vent the pipes of air and fill the appliance.

FILL THE WATER-HEATER WITH WATER BEFORE POWERING UP.

INSTALLATION OF A SAFETY VALVE IS MANDATORY BEFORE FILLING THE WATER-HEATER. IRREVERSIBLE DAMAGES NOT COVERED BY WARRANTY CAN OCCUR IF THE WATER-HEATER IS POWERED UP EMPTY OF WATER OR IF THE SAFETY VALVE IS NOT INSTALLED.

THE SAFETY VALVE MUST BE OPERATED MANUALLY MONTHLY TO PREVENT ANY MALFUNCTIONING.

- Check the water tightness of the pipe work and the door seal below the cover. In case of a leak, tighten slightly. Check that the water safety devices are working and fill the drain.
- Switch on the appliance. The indicator 1 (see p1 fig A/B) will light on in red then switch in blue when the water heater has been heated to the set temperature

Note: After 15 – 30 minutes, depending on the capacity of the appliance, water should drip from the drain hole and/or safety valve. This phenomenon is due to water expansion and is normal. Check the water tightness of the joints and the seal.

During heating and depending on water quality, room-sealed water heaters can produce a boiling noise; this is normal and does not indicate any defect on the appliance. To avoid the development of bacteria (legionella...) ensure that a temperature of 60°C minimum is reached every day. The thermostat is set at the factory at the stop (65°C or 75°C±5°C).

The heating element is controlled by a thermostat which senses the water temperature. The operating temperature can be adjusted by the regulation knob on the front of the water heater. In addition to the thermostat there is a thermal cut-out which is set to switch off the power to the heating element if the thermostat fails and if the water temperature rises too high. Once the cut-out operates it can only be reset manually (this should be carried out by the installer).

All models of storage water heater have a safety valve provided to be installed on the inlet pipe.

The water heater will only work in the horizontal position as the heating element is shaped to heat the water at the bottom of the tank. The inlet pipe needs to deliver cold water to the bottom of the tank and the hot water outlet draws water from the top of the tank.

- **Adjusting the temperature:** The temperature of the water may be adjusted by turning the knob on the front of the heater. Allow half an hour for the temperature to stabilize between settings. Maximum temperature is achieved with the knob turned fully clockwise. The red LED light shows when the heating element is working, under control of the thermostat, when the water in the water heater reaches the preset temperature, the thermostat deactivates the heating element automatically and Blue LED lights ON to indicate the water is ready for shower.
- **Digital display (see fig. A-3, depending on models):** during the heating phase, the digital display shows the actual temperature reached by the water inside the tank. If the temperature drops, for example due to water being drawn, the heating is automatically reactivated to reach again the set temperature. The digital display presents the actual temperature not the set temperature.
- **Eco mode (see fig. A-2, depending on models):** The ECO position on the regulation knob corresponds to a water temperature of 55 - 60°C which allows more energy savings while preventing scale build up and extending the heating element lifetime.

IMPORTANT: If steam or boiling water emerges continuously from a supply tap or a safety valve, switch off the electricity to the water heater or boiler and call a professional plumbing contractor.

5 - MAINTENANCE (See General Warnings 9, 11,15 and 17 p.3 & 4)

CAUTION: Before removing the front cover or service cover, make sure the power is turned off to avoid any risk of injury or electric shock

- **User maintenance: Operate once a month the discharge of the water safety device to prevent scaling and check that it is not blocked.** If this is not done, damage may be caused and the guarantee invalidated.
 - **Maintenance by a qualified person:**
 - 1/ Remove the scale sludge. Do not scrape or hammer the lime scale deposited on the casing, as this may damage the lining.
 - 2/ Change the magnesium anode every 2 years or when its diameter is lower than 10 mm.
 - 3/ Changing the heating element or the anode requires the water heater to be drained and the joint changed.
 - 4/ Draining (depending on models): Switch off the power and water supply and open the hot water tap before carrying out the draining operation.
 - 5/ Refit the heating element and tighten the screws smoothly (opposite screws in sequence), check for leaks the next day and tighten if required.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

Spare parts list: thermostat, thermal circuit breaker, joint, heating element, pilot light, the magnesium anode, the connection cable. **The guarantee requires genuine manufacturer's parts to be used.**

6 - SCOPE OF THE GUARANTEE

The water heater must be installed, used and maintained according to best practice and conform to the standards in force in the country in which it is installed and to the instructions contained in this document.

In the European Union this appliance is covered by the statutory guarantee accorded to consumers in accordance with directive 1999/44/CE. This guarantee comes into force when the appliance is delivered to the consumer. In addition to the legal guarantee, certain items are covered by an extra guarantee relating only to the free exchange of the tank and of components accepted as defective. **It does not include the cost of replacement or carriage.** Refer to the table below. This commercial guarantee does not affect your statutory rights. It applies within the country where the product was acquired, provided it is also installed in the same country. The dealer must be informed of any damage before the product is exchanged under guarantee and the appliance will remain available for inspection by experts from the insurance company and the manufacturer.

Statutory	2 years all parts
Extra commercial guarantee on tanks except for electrical components	+ 1 year

To claim under guarantee, contact your **installer or dealer**. If necessary, contact: ATL INTERNATIONAL Tel:(33)146836000, Fax (33)146836001 2 allée Suzanne Pénillault-Crapez 94110 ARCUEIL who will inform you of what you should do. The guarantee applies only to examine products which are accepted as faulty by the company underwriting the guarantee. It is essential that products should be retained for inspection by them. **Exclusions:** Wear parts: magnesium anodes....Equipment which cannot be assessed (access difficult for repair, maintenance or assessment). Equipment exposed to abnormal environmental conditions: frost, bad weather, water which is abnormally aggressive or outside drinking standards, electrical supply with large spikes. Equipment installed without observing current standards in the country of installation: the absence or incorrect fitting of safety devices, abnormal corrosion due to incorrect water fittings (iron/copper contact), incorrect earthing, inadequate cable thickness, non-observance of the connection drawings shown in these instructions. Equipment not maintained in accordance with these instructions. Repairs or replacement of parts or components in the equipment not carried out or authorised by the company responsible for the guarantee. Changing a component does not extend the life of the guarantee.

CAUTION: *To reduce the risk of excessive pressures and temperatures in this water heater, install temperature and pressure protective equipment supplied with the water heater (pressure relief devices). Install the valve into an opening provided for this purpose in the water heater, and orient it or provide tubing so that any discharge from the valve will exit only within 15cm above or at any distance below the structural floor and cannot contact any live electrical part. The discharge opening must not block or reduce in size under any circumstances.*

Type / Reference:		Dealer stamp
Serial number :		
Name and address of customer		

For specific conditions outside European union, please refer to local guarantee cards


PERINGATAN UMUM

Pemanas air ini dapat digunakan oleh anak berusia 8 tahun ke atas dan orang dengan cacat fisik, indera atau mental maupun orang tanpa pengalaman, apabila telah memahami petunjuk penggunaan alat dan risikonya. Anak-anak dilarang bermain dengan alat ini. Pembersihan dan pemeliharaan tidak boleh dilakukan oleh anak tanpa pengawasan.

Penting: Pemasangan pemanas air harus sesuai dengan peraturan setempat. Apabila tidak yakin dengan pengetahuan pemasangan alat ini, disarankan untuk memanggil tenaga ahlinya.

Peringatan: Peralatan berat, harus ditangani dengan hati-hati

1. Pasanglah di tempat yang [bebas dari embun beku]. Kerusakan yang disebabkan oleh kelebihan tekanan karena penyumbatan tidak termasuk dalam garansi alat.
2. Periksa kemampuan dinding untuk menahan saat alat terisi air penuh.
3. Apabila alat dipasang di ruangan bersuhu di atas 35°C, maka ruangan tersebut harus tersedia ventilasi yang cukup.
4. Jika dipasang di kamar mandi, jangan menggunakan model V0 dan V1 (lihat gambar 1). Dan jika dipasang di atas kran maka diperlukan kran pembuangan.
5. Letakkan alat di tempat yang mudah terjangkau. Jika memakai pipa ulir, disarankan memakai pipa ulir yang dapat menahan suhu panas. Pemakaian tersebut akan menjaga suhu air panas.
6. Jarak antara alat pemanas air dengan tembok minimal 300mm, hal ini diperlukan untuk pertukaran udara di dalam elemen pemanas alat.
7. Matikan listrik sebelum membuka tutup alat pemanas air.
8. Penyambungan daya listrik pemanas air ini harus menggunakan *fuse* atau pemutus arus listrik otomatis.
9. Jika terjadi kerusakan pada kabel, harus diganti oleh kabel listrik yang sesuai dengan spesifikasi atau silahkan hubungi bagian pelayanan purna jual.
10. Penting untuk memasang alat pengaman tekanan air dan anti beku (0.9MPa, dengan ukuran 0.5 inch), disesuaikan dengan aturan setempat.
11. Pipa pembuangan harus selalu di periksa secara berkala.
12. Tidak memerlukan aksesoris tambahan antara pipa air dingin dan alat pengaman tekanan. Alat pengaman tekanan air diperlukan jika tekanan air di atas 0.5MPa (alat tidak termasuk dalam pembelian unit ini)
13. Sambungkan alat pengaman ke pipa pembuangan jika teletak di area terbuka yang bebas dari pembekuan air dengan arah pipa ke bawah untuk membuang sisa air jika ingin menguras air dalam alat pemanas air ini.
14. Sambungan pipa harus mempunyai ketahanan minimal 1 MPa dan suhu 100 °C.
15. Prosedur pembuangan air di dalam alat pemanas air: Cabut kabel dari stop kontak, lepas pipa sumber air dingin, buka kran air panas dan buka kran pipa pembuangan.

16. Perlengkapan yang disebut dalam buku petunjuk dapat berubah sewaktu-waktu mengikuti perkembangan teknologi dan standar yang berlaku.
17. Jangan membuang unit pemanas air ke sampah, tetapi diserahkan ke tempat daur ulang. 
18. Perangkat ini sesuai dengan peraturan No. 2014/30/EU tentang kompatibilitas elektromagnetik, 2014/35/EU tentang tegangan rendah, peraturan No. 2011/65/EU tentang arahan ROHS dan Peraturan Delegasi Komisi No. 2013/814/EU yang melengkapi peraturan No. 2009/125/EC tentang desain ramah lingkungan
19. Perangkat ini ditujukan untuk penggunaan pada ketinggian maksimal 3000 meter

1. PEMASANGAN (Baca Peringatan Umum 1 sampai 6, halaman 8)

Pemasangan secara vertical untuk pemanas air: Untuk penggantian elemen pemanas dalam alat pemanas air, sediakan ruang kosong di sisi depan dan sisi kanan pemanas air. Pemasangan wajib dilakukan oleh pihak yang memenuhi syarat.

2. SAMBUNGAN PIPA AIR (Baca Peringatan Umum 10 sampai 14, halaman 8)

Semua pipa air yang dipakai harus dibersihkan terlebih dahulu. Pipa untuk air panas harus terbuat dari besi tahan karat, untuk menghindari korosi (karena sambungan langsung antara besi dan tembaga). Sambungan/pipa yang terbuat dari kuningan tidak bisa dipakai.

- **Sambungan tidak langsung (lihat halaman 2 gambar D):** Pemasangan alat pengaman yang disesuaikan dengan standar yang berlaku (memakai standart Europe EN 1487) harus dilengkapi dengan tekanan sebesar 9 bar (0.9 Mpa), dan berukuran 1/2". **Alat pengaman harus bebas dari pembekuan.** Tidak memerlukan aksesoris tambahan yang perlu dipasang di antara alat pengaman dan pipa air dingin. Sambungkan alat pengaman ke pipa bebas (tanpa tekanan) dan bebas dari pembekuan, dengan kemiringan yang cukup agar air dapat turun saat proses pembuangan).

Perhatian: Jangan pasang alat pengaman yang tersedia, jika dipasang di Perancis.

- **Sambungan langsung (lihat halaman 2 gambar E):** (Dipakai untuk pemakaian tunggal). Metode pemasangan ini memerlukan kran khusus (panas-dingin, tidak tersedia dalam paket pembelian).

Perhatian: saat pemanas air bekerja, air akan keluar melalui kran. Jangan menghalangi alirannya.

3. SAMBUNGAN LISTRIK (Lihat gambar A.1/B.1 hal. 1 untuk model Square dan model Horizontal, Baca Peringatan Umum 7/8/9 dan 15 halaman 7 dan 8)

Alat pemanas air ini menggunakan tegangan satu fase, 220-240VAC. Gunakan kabel 2.5mm² dan sambung langsung menuju stop kontak.

Untuk keamanan, alat ini memerlukan kabel *ground*, sambungkan kabel *ground* menuju terminal yang diberi tanda ⊕. Kabel *ground* harus lebih panjang dari 2 kabel lainnya. Arus bocor pada kabel *ground* harus diamankan dengan pemutus arus otomatis dengan batas arus 30mA.

Pemutus arus akibat kelebihan panas: Semua produk kami dilengkapi dengan thermostat yang dapat memutuskan arus listrik saat kelebihan panas (*overheating*) dan dapat di reset secara manual.

Peringatan: saat alat terputus secara otomatis

a) matikan alat sebelum langkah selanjutnya,

b) buka penutup depan,

c) periksa sambungan listrik dengan benar,

d) reset pemutus arus otomatis. Jika tetap terputus (*trip*), ganti termostat. Jangan menyambung pintas (mem-bypass) termostat. Sambung pemutus daya hanya melalui terminal yang telah tersedia.

4. PEMASANGAN & PEMAKAIAN (Lihat gambar B)

Peringatan: Jangan menghidupkan alat pemanas air tanpa ada air yang mengalir di dalamnya. Sebelum menyalakan, buka dahulu kran air panas, hal ini dilakukan untuk membuang udara di pipa dan mengisi pipa dengan air terlebih dahulu.

ISI PEMANAS AIR DENGAN AIR SEBELUM DINYALAKAN.

PEMASANGAN SAFETY VALVE WAJIB DILAKUKAN SEBELUM MENGENGI PEMANAS AIR DENGAN AIR. KERUSAKAN YANG TIDAK DAPAT DIPERBAIKI, YANG TIDAK TERCAKUP DALAM GARANSI, DAPAT TERJADI JIKA PEMANAS AIR DINYALAKAN DALAM KEADAAN KOSONG ATAU JIKA SAFETY VALVE TIDAK DIPASANG. SAFETY VALVE HARUS DIOPERASIKAN SECARA MANUAL SETIAP BULAN UNTUK MENCEGAH KERUSAKAN.

- Periksa sambungan pipa, jika terjadi kebocoran, kencangkan terlebih dahulu. Periksa alat pengaman, dan pipa pembuangan.
 - Nyalakan alat pemanas air.

Catatan: Setelah 15-30 menit, tergantung dari kapasitas unit yang dipasang, air akan keluar dari lubang pembuangan dan/atau safety valve. Kejadian ini adalah wajar, karena ada uap air yang keluar. Periksa sambungan pipa.

Selama proses pemanasan (tergantung dari kualitas air) tabung pemanas air mungkin mengeluarkan suara air mendidih, bukan merupakan kerusakan alat. Untuk mencegah berkembangnya bakteri (legionella...) pastikan bahwa setiap hari suhu air panas minimal mencapai 60°C. Pengaturan standar pabrik adalah 65°C atau 75°C (±5°C).

Elemen pemanas dikendalikan oleh Thermostat yang mendeteksi suhu air. Temperatur dapat diatur dengan tombol pengaturan dibagian depan pemanas air. Selain Thermostat, terdapat pemutus termal yang diatur untuk mematikan daya Elemen pemanas jika Thermostat gagal dan suhu air terlalu tinggi. Setelah pemutus beroperasi, hanya dapat diatur ulang secara manual (ini harus dilakukan oleh teknisi).

Semua model pemanas air memiliki safety valve yang disediakan untuk dipasang pada pipa Inlet.

Untuk model Horizontal : Pemanas air hanya akan berfungsi dalam posisi Horizontal karena elemen pemanas dibuat untuk memanaskan air di bagian bawah tangki. Pipa Inlet perlu mengalirkan air dingin ke bagian bawah tangki dan pipa Outlet air panas mengambil air dari bagian atas tangki.

- Pengaturan suhu : Suhu air dapat diatur dengan memutar tombol di bagian depan pemanas. Biarkan setengah jam agar suhu stabil. Temperatur maksimum di capai dengan tombol diputar penuh searah jarum jam. Lampu LED orange/merah (tergantung model) menunjukkan kapan elemen pemanas bekerja, di bawah kendali Thermostat, ketika air dalam pemanas air mencapai suhu yang ditentukan, Thermostat menonaktifkan elemen pemanas secara otomatis dan lampu LED biru HIDUP (tergantung model) untuk mengindikasikan bahwa air siap untuk digunakan.
- Tampilan digital (Lihat gambar B-3, tergantung model) : selama fase pemanasan, tampilan digital menunjukkan suhu aktual yang dicapai oleh air di dalam tangki. Jika suhu turun, misalnya karena air digunakan, pemanasan secara otomatis diaktifkan kembali untuk mencapai suhu yang diatur. Layar digital menampilkan suhu aktual bukan suhu yang diatur.
- Mode ramah lingkungan (lihat gambar B-2, tergantung model) : posisi ECO pada tombol pengaturan setara dengan suhu air 55-65° C yang memungkinkan penghematan energi lebih banyak sekaligus mencegah penumpukan kerak dan memperpanjang umur elemen pemanas.

PENTING: Jika uap dari air panas keluar terus menerus dari pipa air dingin atau pipa pembuangan, matikan alat pemanas air, panggil tukang pipa yang dapat memasang pemanas air listrik.

5. PERAWATAN (Baca Peringatan Umum 9, 11, 15 dan 17, halaman 7 & 8)

PERHATIAN: Sebelum membuka penutup unit dan menghindari sengatan listrik, pastikan agar unit telah dimatikan dan sambungan listrik telah dilepas.

- **Perawatan sederhana: Operasikan sebulan sekali alat pengaman untuk mencegah kerak dan memastikan bahwa itu saluran tersebut tidak tersumbat.** Jika tidak dilakukan, alat dapat rusak, kerusakan ini tidak termasuk dalam garansi.
 - **Perawatan oleh ahli:**
 - Bersihkan endapan kapur. Jangan mengikis atau menggunakan palu pada endapan kapur pada tabung, karena dapat merusak lapisan.
 - Ganti anoda magnesium setiap 2 tahun sekali atau ketika diameternya lebih rendah dari 10 mm.
 - Penggantian elemen pemanas atau anoda membutuhkan pengurusan air dari dalam tabung dan penggantian penyambung.
 - Pengurusan (tergantung model): Matikan listrik dan suplai air, buka kran air panas sebelum melakukan pengurusan
 - Pasang kembali elemen pemanas dan kencangkan dengan sekrup (urutan berlawanan), periksa apakah ada kebocoran pada hari berikutnya dan kencangkan sekrup jika diperlukan.
- Jika kabel rusak, maka diganti dengan kabel yang sudah disediakan agen.

Daftar komponen: Thermostat, Pemutus sirkuit termal, penyambung, elemen pemanas, indicator LED, anoda magnesium, kabel. **Garansi berlaku jika alat bekerja dengan menggunakan komponen asli.**

6. BATASAN GARANSI

Pemanas air harus dipasang, dipakai dan dirawat sesuai dengan ketentuan yang berlaku sesuai dengan yang tercantum dalam buku petunjuk.

Garansi tidak meliputi ongkos perbaikan dan biaya pengiriman.

Perhatikan tabel berikut.

Masa garansi	2 tahun untuk semua komponen
	5 tahun untuk tangki

Keterangan tentang garansi komersial ini silahkan hubungi dealer untuk mendapat penjelasan informasi yang lebih lengkap.

ATL INTERNATIONAL

2 allée Suzanne Pénillault-Crapez

94110 ARCUEIL (France)

Telp: (33)146836000

Garansi dinyatakan berlaku jika produk sudah diterima, diteliti dan dinyatakan rusak dan termasuk dalam perlindungan kerusakan. Pergantian komponen selama masa garansi tidak memperpanjang masa garansi.

Pengecualian:

- Anoda magnesium, komponen ini tidak dapat diteliti (tidak dapat diperbaiki).
- Pemakaian yang dalam kondisi yang tidak normal: pembekuan, cuaca buruk, air yang tidak sesuai dengan standar, jaringan listrik yang banyak gangguan.
- Pemasangan alat yang tidak sesuai dengan standar. Pemasangan kabel *grounding* yang keliru, pemakaian kabel listrik yang tidak sesuai dengan yang diharuskan. Pemasangan yang tidak sesuai dengan petunjuk pemasangan.
- Korosi yang tidak wajar disebabkan karena pemakaian besi/tembaga pada sambungan pipa.
- Perbaikan yang dilakukan oleh pihak lain

Untuk kondisi khusus diluar Uni Eropa, harap merujuk pada kartu garansi local.

Pelayanan service dan pembelian spare part pemanas air Thermor bisa menghubungi kami di alamat :

Surabaya
Jl. Pattimura Plaza segi 8
Blok A 837 Surabaya
Telp : 031-99148641

Bandung
Jl. Batununggal Indah IX No. 9
Bandung
Telp : 022-7514481

Semarang
Jl. Sultan Agung No. 104
Ruko No. 11 Malang
Telp. 024-8502814

Malang
Jl. Raya Tidar No. 16
Malang
Telp. 0341-561521

Denpasar
Jl. Seruni No. 18
Denpasar
Telp. 0361-223118

Jakarta
Jl. Tb. Simatupang 17
Blok A3, Jakarta Timur
Telp. 021- 87796565

Di Import oleh :

PT. THERMOR PERWIRA ARDHA
Jl. Pattimura Plaza Segi 8
Blok C 832 Surabaya
Telp. 031-7347085

Thermor 

COMPACT HZ COMPACT HZ STEATITE



**INTERNATIONAL
SPECIALIST**



**+50% TANK
LIFETIME**



**PREMIUM
DESIGN**



**ENERGY
SAVINGS**



SAFETY



U07239360

www.thermor.com